大宋新譯三藏聖教序　太宗

太宗神功聖德文武皇帝製

大矣哉我佛之教也化導群迷闡揚宗性廣博宏辯英彥莫能究其旨精微妙說庸愚豈可度其源義理幽玄真空莫測包括萬象譬喻無垠綜法網之紀綱演無際之正教拔四生於苦海譯三藏之秘言天地變化乎陰陽日月盈虧乎寒暑大則說諸善惡細則比於恒沙含識萬端弗可盡述若窺像法如影隨形離六情以長存歷千劫而可久須彌納藏於芥子如來坦蕩於無邊達磨西來法傳東土宣揚妙理順從指歸彼岸菩提受河生滅用行於五濁惡趣拯溺於三業途中經垂世以難窮道無私而永泰雪山貝葉若銀臺之耀目歲月煙蘿起香界之自遠巍巍罕測杳杳難名所以道資十聖德被三賢至道起於軋元衆妙生乎太易惣繁形類窮鑿昏明絕彼是非開茲蒙昧有西域法師天息災等常持四忍早悟三乘翻貝葉之眞詮續人天之聖教芽猷重啓運偶昌時潤五聲於文章暢四始於風律堂堂容止穆穆輝華曠劫而昏墊重明玄門昭顯軌範而彌光妙法淨界騰音利益有情俱登覺岸無成障礙救諸疲羸冥昧慈悲浩汗物表柔伏貪佷啓滌昏愚演小乘聲聞合其儀論大乘正覺立其性含靈悟而蒙福藏教缺而重興幻化迷途火宅深喻雖誤其教不知者多善念生而無量潛臻惡業興而隨緣皆懵調御四衆積行十方澍花雨於金輪護恒沙於玉闕有頂之風不可壞無際之水弗能漂澄寂湛然圓明清淨之智慧性空無染妄想解脫之因緣可以離煩惱於心田可以得清涼於宇宙朕慙非博學釋典微闕豈堪序文以示來者如縻螢爝火不足比之於皎日將微蟲量海未能窮盡於深淵者哉

繼作聖教序　御製

高明肇分三辰方乃序其次厚載初定萬彙於以發乎端清濁之體既彰善惡之源是顯然後以文物立其教以正典化其俗利益之功同歸於理於是乎像法來於西國眞諦流於中夏洞貫千古眞實之理無以窮囊括九圍玄妙之門莫能究言乎妄想則五蘊皆空現乃眞容則一毫圓滿廣大之教豈能紀述者哉伏覩

大宗神功聖德文武皇帝法性周圓仁慈普布化疆翟則萬邦輻湊蹠蒸民於仁壽之鄉崇教法則四海雲從惠蒼生於富庶之域見尊經之浩汗設方便以救沉淪知法界之恢宏行精進而攝懈怠乃擇其邃字校彼眞文命天竺之高僧譯貝多之佛語參管翻成於金字珠編復置於琅函龍宮之聖藻惟新鷲嶺之芝蘭仰歎由是三乘共貫四諦同圓盡苦空眞正之言顯秘密精研之義讚相相乎實相論空空乎盡空華嚴之理合執轍金像之教同規矩朕纘嗣丕構恭臨寶圖常翼翼而撫地民每兢兢而守先訓以至釋典尤未精詳詳其幽深豈能探測有譯經西域僧法賢奏章懇切致意專勤以

先皇帝大闡眞風高傳佛旨興前王之墜典振覺路之頹經欲旌天造之功庸用廣聖文之述作請予製序維聖教焉自聖考上僊追號冈息政事之外何暇經心今已禪除思臻微奧雖幼承慈誨奈夙乏通才焉窮乎法海之津涯莫造乎空門之閫域略敷大意以徇輿情蹄涔不足擬浴日之波尺箠豈能量昊天之影聊述短序以紀聖功者焉

佛說了義般若波羅蜜多經

西天譯經三藏朝奉大夫試鴻臚卿傳法大師臣施護奉詔譯

尒時世尊告尊者舍利子言汝今當知諸有菩薩摩訶薩樂欲修習般若波羅蜜多相應行者當於諸法如實了知諸有所作離一切相是時尊者舍利子合掌恭敬前白佛言世尊如世尊言諸有菩薩摩訶薩樂欲修習般若波羅蜜多相應行者云何了知諸法自性於諸所作云何離相佛言舍利子若諸菩薩摩訶薩樂欲圓滿相應勝行及於諸法離所作相者當

了諸法住無所住即能圓滿相應勝行復次舍利子若諸菩薩摩訶薩於諸法中行施行者無能施無所施施無所得若如是者即能圓滿施波羅蜜又復修習諸戒法者無能持無所持無起作若如是者即能圓滿戒波羅蜜又復修習忍辱法者於諸法中無所動轉離諸起作若如是者即能圓滿忍波羅蜜又復當於相應行中精進修習若身若心無有懈倦無起作相若如是者即能圓滿精進波羅蜜又復於諸法中無有散亂離所得相若如是者即能圓滿定波羅蜜舍利子若諸菩薩摩訶薩樂欲安住般若波羅蜜多相應者應當圓滿四念處四正斷四神足五根五力七覺支八正道法

又復觀想空三摩地無相三摩地無願三摩地四禪定法四無量法四無色定法八解脫法九先行法九想法何名九想所謂內法想尾布野迦想離赤想離青想尾佉裖多想無住想離散想無熱惱想離飲食想如是名

為九想法

又復念佛想念法想念僧想念戒施天等想離煩惱想念生滅想念無常苦無我等想念諸世間不究竟想念苦智想集智想滅智想道智想盡智想無生智想法智想無我智想和合智想如實智想語言分別想離語言分別想未知當知根想已知根想具知根想不淨想清淨想奢摩他毗鉢舍那想三明想四了知想四無畏想五神通想六波羅蜜想七種住心想八大人法想九衆生住想如來十力想十八不共法想大慈想大悲想乃至一切智智想於如是等法當作如是想

又復諸菩薩摩訶薩樂欲圓滿一切智一切種智者當於般若波羅蜜多如實觀想

又復若欲圓滿道相智一切相智了達一切衆生心行相等斷除一切衆生諸雜染者應當修習般若波羅蜜多相應勝行舍利子如我上說諸法想門菩薩摩訶薩當如是學

尒時尊者舍利子復白佛言世尊諸菩薩摩訶薩修般若波羅蜜多者當斷何法佛言舍利子修般若波羅蜜多者應當斷除十種疑惑何等為十所謂有性疑無性疑諸法差別疑毀謗疑一法疑多法疑同異疑上品疑如名疑如名義疑此等十疑應當除斷若如是者即菩薩摩訶薩於一切相悉無所觀以相無所觀故名亦無所觀般若波羅蜜多亦無所觀諸行無所觀色無所觀受想行識皆無所觀何以故色自性空空離性故色體即空離色無別空空體即色離空無別色是義云何名分別故舍利子當知色法自性不生不滅非染非淨彼名自性亦非緣法離諸疑惑無所從來亦無所住如實所生離三際故色法如是受想行識亦復如是是故菩薩摩訶薩於諸名相皆無所觀以無所觀故而無所入無所入者即能圓滿般若波羅蜜多相應勝行

佛說了義般若波羅蜜多經

甲辰歲高麗國大藏都監奉

勅彫造

佛說了義般若波羅蜜多經

校勘記

一　底本，麗藏本。

一　二七一頁上一行至次頁上一一行兩篇聖教序文，磧、普、南、徑、清無。

一　二七二頁上一三行譯者，徑、清作「宋西天三藏朝奉大夫試鴻臚卿傳法大師施護奉詔譯」。

一　二七三頁上五行「有性」，磧、普、徑、清作「自性」。

一　二七三頁上七行「十疑」，磧、普、南、徑、清作「諸疑」。

一　二七三頁上一二行「空離性故」，磧、普、南、徑、清作「以離性故」。

一　二七三頁上一四行「分別故」，磧、普、南、徑、清作「分別色」。